



جوزيفينا بارش
منظمة DGB Bildungswerk e.V.
Ostwall 17-21
44135 Dortmund
الهاتف: +٤٩ (٠) ١٧٠/٨٤٧٩٠٩٤
البريد الإلكتروني: josephine.
barsch@dgb-bildungswerk.de

تنطبق مواعيد العمل على كلا الشخصين
المسؤولين عن الاتصال.

اللغات: الألمانية، الإنجليزية، التركية

أيدوجان جول
منظمة DGB Bildungswerk e.V.
Ostwall 17-21
44135 Dortmund
الهاتف: +٤٩ (٠) ١٧٠/٩٨٩٨٠٩٩
البريد الإلكتروني: aydogan.
guel@dgb-bildungswerk.de

مواعيد العمل:
الثلاثاء - الأربعاء من ٩ ص - ١٢
ظهرًا ومن ١ م - ٤ م
الخميس من ١ م - ٤ م ومن ٥ م - ٨ م

www.netzwerk-iq.de

تاريخ الإصدار يوليو/تموز ٢٠١٨

برنامج الدعم "الاندماج من خلال التأهيل (IQ)" مدعوم من الوزارة الاتحادية للعمل والشؤون الاجتماعية.



يهدف برنامج الدعم "الاندماج من خلال التأهيل" إلى التحسين المستدام لدمج الكبار ذوي الخلفية المهاجرة في سوق العمل.
يُمَوَّل البرنامج من أموال الوزارة الاتحادية للعمل والشؤون الاجتماعية. الشركاء في التنفيذ هم الوزارة الاتحادية للتعليم والبحث العلمي والوكالة الاتحادية للعمل.

الاندماج العادل للاجئين

نحن نوضح لك حقوقك، وندعمك عند اللزوم في المطالبة بها. وفي هذا الصدد، نعمل بشكل وثيق مع مراكز أخرى لتقديم المشورة، ونقدّم المعلومات عن طريق النقابات العمالية في ألمانيا.

إذا كنت في حاجة إلى مشورة قانونية، فيمكننا مساعدتك في العثور على مكان مناسب.

الاستشارة مجانية وسرية.

الاندماج العادل للاجئين

نحن نقدّم لك المشورة في المسائل المتعلقة بحقوقك وواجباتك في علاقة العمل، وندعمك في المشاكل التي تواجهها في العمل.

هل لديك أسئلة حول عقد عملك؟

هل لديك أسئلة حول ظروف عملك؟

هل لديك أسئلة حول الأجر الذي تتقاضاه؟

هل أنت في شك مما إذا كان لا يتم احترام حقوقك كعامل؟

الاندماج العادل للاجئين

نحن نقدم لك المشورة،

■ إذا كنت في علاقة عمل أو كنت تشارك في تدريب عملي.

■ إذا كنت ترغب في مباشرة عمل وترغب أولاً في معرفة حقوقك كعامل في ألمانيا.

نُقدّم المشورة خلال مشروع الاندماج العادل في جميع الولايات الاتحادية الستة عشر، ويتولى تنفيذها جهات مسؤولة مختلفة داخل برنامج الدعم "الاندماج من خلال التأهيل (IQ)"